

5 為因應水災收集資訊

提前做好準備因應大雨、颱風造成的水災十分重要。

確認收集情報資訊的方式，以確保在發生緊急情況時，能夠採取行動保護生命安全。

資訊收集方式

● 電視		收看地上數位節目NHK綜合頻道時，可以從遙控器的d按鈕確認情報。
● 有線電視		選擇地上數位節目的第11台（頻道），可以確認墨田區內的避難等情報。
● 收音機		可以收聽Rainbow Town FM（88.5MHz）確認墨田區內的避難等情報。 停電或無法使用網路的時候，聽收音機也能獲得情報。請準備好備用電池。
● 防災行政無線		防災行政無線是在墨田區內的小學、中學以及公園等地設置的室外揚聲器。 廣播結束後2小時內，可以透過電話語音服務（03-5608-6274）確認廣播內容。
● 墨田安全安心電子報	 	可透過電子郵件收到墨田區內發生的災害等資訊。 請用手機或電腦等事先登錄您的電子信箱地址。 可以從您的手機等寄出無內容的電子郵件至 s.sumida-city@raidan2.ktaiwork.jp ，或是讀取QR碼寄出登錄。寄出後會收到登錄用的信件，請按照信內的說明登錄。登錄後即可收到防災資訊等電子報。
● 緊急速報郵件	 	這是向身處該地區的人的手機推播避難資訊等的服務。 可不受基地台繁忙的影響，免費接收情報。但在打電話時或信號不好時，可能會收不到。 請向各手機通訊業者確認適用的手機機型。

※QR碼為DENSO WAVE INCORPORATED在日本及國外的註冊商標

● 墨田區官方網站		● 墨田區危機管理Twitter		● 墨田區官方Facebook	
● 墨田區避難所開設狀況系統		墨田區已導入區內避難所開設狀況系統，避難所的地點、開設狀況、擁擠狀況，從所在位置出發的路線等，均可即時掌握。 發生災害時，也會透過墨田區官方網站、墨田區危機管理Twitter、墨田安全安心電子報推播網站連結。			
● Kikikuru（氣象廳）		氣象廳公佈的防災氣象資訊。將大雨導致的土石流災害、淹水災害、洪水災害危險度分為5個級別，並以不同顏色在地圖上即時顯示。			
● 指定河川洪水預報（氣象廳）		作為河川暴漲或泛濫等的防洪決策情報，以及居民避難行動的參考，氣象廳與國土交通省，或是與都道府縣機關會事先決定區間，共同公告指定河川的水位或流量等的洪水預報。 指定河川洪水預報的標題分為4種：泛濫注意情報、泛濫警戒情報、泛濫危險情報、泛濫發行情報。公告時會加上河川名稱，例如：○○川泛濫注意情報。			
● Yahoo! 防災速報		下載APP設定後，即可收到避難資訊等情報。			
● 墨田區網頁版水災風險地圖		試著做一張以自家住宅為中心的原創風險地圖吧。 ※掃描左側QR碼，前往墨田區官方網站「水害への備え（因應水災）」。			

6 需在水災發生前準備好的物品

因應避難的準備

根據避難基本方針（第18-19頁），請準備食物、水等生活必需物資。

以颱風接近、登陸的3天前為基準
確認因應水災的準備是否充足！



避難時的攜帶物品

- 飲用水、食物（罐頭、餅乾、巧克力等）
- 貴重物品（存摺、印章、現金、健康保險證等）
- 急救用品（OK繃、繃帶、消毒液、常備藥等）
- 防護用品（頭盔、厚綿質工作手套等）
- 電源、照明（手電筒、可攜式收音機、預備電池、手機充電器等）
- 衣物類（衣服、內衣、毛毯、毛巾等）
- 衛生用品（洗臉用具、口罩、溼紙巾、便攜式廁所等）

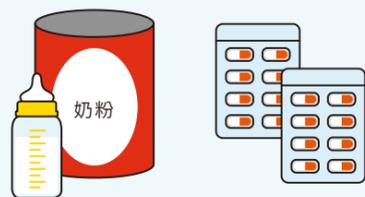


請將避難時的攜帶物品裝入背包。
將乾淨的換洗衣物放入塑膠袋中，以免避難時被弄溼。



高齡者、有宿疾者及身心障礙人士

- 藥品、用藥手冊或處方箋
- 紙尿布、擦屁股用的溼紙巾
- 身心障礙手冊



帶嬰幼兒的人士

- 奶粉、奶瓶、嬰兒副食品、湯匙
- 紙尿布、嬰兒溼紙巾
- 親子健康手冊（母子健康手冊）
- 玩具

攜帶寵物的人士

- 寵物飼料
- 寵物籠、牽繩
- 寵物廁所



※上述僅為舉例參考，請根據自己的需要準備防災用品。

因應受困的準備

發生嚴重水災，在家避難或垂直避難時……

大範圍淹水，孤立無援
停電、停水等

考慮災害可能造成哪些影響，
先在平時做好準備！

無法外出……為因應淹水持續時間儲備物資

有許多人在家避難、垂直避難的話，要救助所有人員耗時會較長，因此需要考慮這些情況做好防災準備。請參考自家住宅附近的淹水持續時間，準備充足的飲用水及食物。

- 飲用水（每人每天3公升）
- 食物
（即食食品、麵食、罐頭、營養補充品等）



- 面紙
- 衛生紙
- 溼紙巾
- 紙尿布、奶粉
- 生理用品
- 常備藥



循環儲備法

試試看循環儲備法，平時購買較多的日常的食品、生活必需品，讓家中一直儲備著一定數量的食物。

電力、瓦斯天然氣無法使用……準備電源和照明

請考慮如果發生長時間停電的狀況，做好防災準備。

- 卡式瓦斯爐
- 瓦斯罐
- 手機備用電池
- 可攜式收音機
- 手提燈
- 手電筒
- 乾電池

收集資訊

停電不僅會造成生活上的不便，還會導致無法獲得災害或救援的相關資訊。除了智慧型手機以外，亦應準備收音機等，確保可以從多種管道收集資訊。



沒有水、廁所無法沖水……因應停水的準備

應考慮如果發生長時間無生活用水可用的情況，做好防災準備。

- 生活用水
- 簡易廁所
- 塑膠袋
- 保鮮膜
- 一次性手套
- 溼紙巾

生活用水

如果停水，面臨的最大問題便是無生活用水可用。平時可在浴缸儲水，來因應緊急情況。

避免用水的方法
不使用砵板、用保鮮膜
包住碗盤等，可以盡量
避免用水。



1 我的時間軸

～江東5區共同呼籲大範圍避難時～

請閱讀大張地圖及本手冊，制定發生緊急情況時的避難計畫。

準備1 確認風險地圖，查詢自家住宅的預估淹水情況



準備4 什麼時候？ 誰？ 做什麼？ 思考當墨田區呼籲大範圍避難時，誰需要採取什麼行動？

什麼時候？

什麼時候？	墨田區公告	避難方法	誰？	做什麼？
3天前 (72小時前)	開始共同檢討 江東5區開始共同檢討	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 開車 	(填寫範例) 爸爸	(填寫範例) 奶奶
3至1天前 (72至24小時前)	自主大範圍避難情報 (呼籲大範圍避難) 呼籲主動前往江東5區外的安全場所避難	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 <small>※請在電車、公車停駛前盡早避難</small> 開車 <small>※請提早避難，以免遇到塞車</small> 		
1天前 (24至9小時前)	指示大範圍避難 已面臨發生大規模水災的危險。 發布開始大範圍避難的情報。	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 <small>※可能會因停駛而無法搭乘電車、公車等交通工具</small> 開車 <small>※原則上，僅限需要協助者及其陪同人士開車避難</small> 		

即將接近
(9小時前)

颱風最接近時

在此之前所有居民完成大範圍避難

區域內垂直避難 (緊急)

判斷沒有充足時間離開江東5區大範圍避難時，發布改為在墨田區內避難的情報。

- ~~徒步~~
- ~~大眾交通運輸工具~~
- ~~開車~~

立刻前往自家住宅高樓層或附近的堅固建築物避難

完成避難的人，在危險情況解除前切勿移動

未完成避難的人，立刻採取行動確保自身安全

準備2 查詢淹水災害

洪水(荒川泛濫)	淹水深度	約 公尺	確認大張地圖「洪水」上的淹水深度! [] 是必須提前撤離避難的區域
	淹水持續時間	約 天週	確認大張地圖「洪水」上的淹水持續時間!
暴潮	淹水深度	約 公尺	確認大張地圖「暴潮」上的淹水深度!
	淹水持續時間	約 天週	確認大張地圖「暴潮」上的淹水持續時間!

準備3 決定避難地點

填寫避難地點

大範圍避難地點 _____

水災避難場所(洪水、暴潮) _____

前往避難地點的移動方法

電車(_____ 站~ _____ 站)

公車(_____ 公車站~ _____ 公車站)

徒步、自行車

開車 ※發布大範圍避難的指示後，除了需要協助者以外，原則上禁止開車避難

2 我的時間軸

～未呼籲大範圍避難時～

請閱讀大張地圖及本手冊，制定發生緊急情況時的避難計畫。

準備 1

確認風險地圖，查詢自家住宅的預估淹水情況



準備 4

什麼時候？ 誰？ 做什麼？ 思考當墨田區呼籲大範圍避難時，誰需要採取什麼行動？

什麼時候？

什麼時候？	避難資訊	避難方法	(填寫範例) 爸爸	(填寫範例) 奶奶			
1至 半天前	警戒等級 1 提前預警警報 (氣象廳)	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 開車 	<ul style="list-style-type: none"> 利用電視機、收音機收集颱風資訊 	<ul style="list-style-type: none"> 利用電視機、收音機收集颱風資訊 			
	警戒等級 2 大雨、洪水、暴潮注意警報 (氣象廳)	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 開車 	<ul style="list-style-type: none"> 檢查避難時的攜帶物品 收集水位及氣象資訊 	<ul style="list-style-type: none"> 檢查避難時的攜帶物品 			
	警戒等級 3 高齡者等人士 前往避難	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 <small>※可能會因停駛而無法搭乘電車、公車等交通工具</small> 開車 	<ul style="list-style-type: none"> 送奶奶前往避難地點 將車停放至安全地點 	<ul style="list-style-type: none"> 開始避難 完成避難 			
	警戒等級 4 避難指示	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 大眾交通運輸工具 大眾交通運輸工具 開車 開車 <small>※原則上，僅限需要協助者及其陪同人士開車避難</small> 	<ul style="list-style-type: none"> 開始避難 完成避難 				
颱風最 接近時	在此之前所有居民完成大範圍避難						
	警戒等級 5 緊急確保安全	<ul style="list-style-type: none"> 徒步 徒步 大眾交通運輸工具 大眾交通運輸工具 開車 開車 	立刻前往自家住宅高樓層或附近的堅固建築物避難 		完成避難的人，在危險情況解除前切勿移動 未完成避難的人，立刻採取行動確保自身安全		

準備 2 查詢淹水災害

洪水(荒川泛濫)	淹水深度	約 公尺	確認大張地圖「洪水」上的淹水深度！ [] 是必須提前撤離避難的區域
	淹水持續時間	約 天週	確認大張地圖「洪水」上的淹水持續時間！
暴潮	淹水深度	約 公尺	確認大張地圖「暴潮」上的淹水深度！
	淹水持續時間	約 天週	確認大張地圖「暴潮」上的淹水持續時間！

準備 3 決定避難地點

填寫避難地點

大範圍避難地點 _____

水災避難場所 _____

前往避難地點的移動方法

電車(_____ 站~ _____ 站)

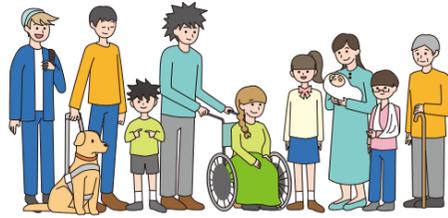
公車(_____ 公車站~ _____ 公車站)

徒步、自行車

開車 ※發布避難指示後，除了需要協助者以外，原則上禁止開車避難

互助合作守護自己的地區

在發生重大災害時，當地地區的力量顯得十分重要。
希望各地區在平時能積極合作，協助防災活動。



地區的力量

發生大規模災害時，公家機關的救援可能無法及時趕到。
需要集結當地地區的力量，迅速、深入各處協助。

活用地區防災資源

各地區擁有各種知識、經驗豐富的人才，有些公司行號更擁有特殊器材，可以活用這些資源協助救援工作。提供需要協助者的避難地點等，也是地區力量的優勢。

避難所營運措施

避難所由町會及自治會成員參加的地區防災活動據點會議營運。

地區防災活動據點會議製作水災避難場所營運指南、實施避難所開設訓練等，為因應無法預測的災害集結地區的力量。



避難所開設訓練
(與墨田區防災士網路協議會合作的避難所HUG) 現場
※HUG: Hinanzyo Unei Game (避難所營運遊戲)

公寓協定

徵集在發生洪水等水災時願意提供公寓公設空間(走廊、電梯大廳等可以躲避風雨的場所)等，作為地區居民臨時避難設施使用的公寓。

願意提供協助的公寓與墨田區簽訂協定後，墨田區公所會發放防災對策用的資材及器材。

※詳情請洽詢墨田區城市計畫部危機管理擔當防災課(電話:03-5608-6206)。

協助需要協助者

【地區互助合作】

發生災害要避難時，高齡者、身心障礙人士及嬰幼兒等人需要協助，其中，每位身障人士在平時的準備、避難時需要的支援各有不同。希望各位居民能互助合作，為他們在災害中提供協助。

例如.....

高齡者、臥床不起的患者

日常準備

- 不過度堆放物品，確保室內空間、方便移動。

發生災害時

- 多人陪同協助。
- 發生緊急情況時，直接背起或使用擔架搬離至安全的地點。
- 不時搭話消除不安。



聽障人士

日常準備

- 日常隨身攜帶哨子、蜂鳴器、筆記用品。
- 將助聽器、手機、可獲取文字資訊的攜帶型設備等放在身邊。

發生災害時

- 筆談時的重點清晰易懂。
- 說話時，嘴部動作幅度大且慢。
- 通過手語、筆談、肢體語言等方式正確傳達資訊。



視障人士

日常準備

- 整理維持室內環境。
- 將導盲杖、收音機放在身邊。
- 隨身攜帶哨子、蜂鳴器。

發生災害時

- 不妨礙持導盲杖的手，讓對方用手抓住自己的手腕或肩膀，腳步放慢走。
- 說明時使用前後、左右、上下等具體詞語。



肢障人士

日常準備

- 確保室內有可供輪椅、助行器通過的寬度。

發生災害時

- 一個人難以提供協助時，請求附近的人一同協助。
- 乘坐輪椅上下樓梯時，由3至4人提供協助。上下樓梯時，坐輪椅者的方向必須面向樓梯。



其他也有需要協助的人。

身心障礙人士及協助者的防災指南

《為了因應緊急情況》

https://www.city.sumida.lg.jp/anzen_anshin/bousai/pamphlet-map/syougabousaimanyu.html

可以了解發生災害時，擁有不同障礙的人士所需的防災對策。
本手冊可於防災課5樓索取。



支援外國人的好幫手!VoiceTra

將說話的內容翻譯成外語!在各種災害現場提供協助。

可以使用NICT開發的多語種語音翻譯APP「VoiceTra」，登錄在救援現場使用頻率高的對話作為「常用短語」，透過外語語音及畫面上的文字讓溝通更加順暢；非常用短語的對話也可以語音翻譯。此外，對話內容可用日文顯示，可以在與聽障人士等的溝通中活用。

<http://voicetra.nict.go.jp>



水防法規定，墨田園內需要協助者使用的設施(墨田區地圖防災計畫中記載的設施)的管理者等，應承擔製作水災時避難確保計畫、實施避難訓練的義務。該類設施必須製作並提出水災時避難確保計畫。

沙包站

有什麼可以自行實施的淹水對策？

什麼是沙包站

墨田區在區內公園等12處設有沙包站。墨田區區民及個人事業者均可使用沙包站。

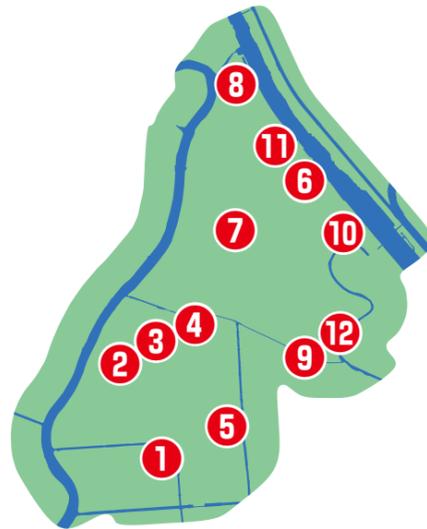
沙包站的沙包每袋約有5公斤，將沙包堆放在玄關前等，可減少房屋等的淹水災害。

請依照需求，自行在沙包站拿取沙包。



沙包站設置地點

設置地點	住址
1 菊川公園	立川4-12-21
2 若宮公園	本所2-2-19
3 橫川公園	東駒形4-18-21
4 業平公園	業平2-3-2
5 錦糸堀公園	江東橋4-17-1
6 吾孀西公園	八廣6-53-16
7 藤樹公園	東向島2-7-5
8 椿公園	墨田5-33-9
9 立花公園	立花1-27-5
10 東墨田公園	東墨田3-4-14
11 隅田兒童遊園	墨田4-23-12
12 平井橋倉庫	立花3-29-10



如何保管及處理沙包

請按照下列方式保管及處理取自沙包站的沙包。

- 1 使用過的沙包請放在自家中保管，以便之後也能在緊急情況時使用。
- 2 不再使用的沙包請自行處理。

颱風接近時如何領取

颱風將來襲時，可能會停止補充沙包站的沙包，為避免強風引發事故，亦可能撤除沙包站。此時，將開設沙包的臨時發放地點，敬請前往臨時發放地點領取沙包。

若氣象狀況不佳等，將關閉臨時發放地點，關於沙包站及臨時發放地點的開設詳情，請瀏覽墨田區官方網站等資訊。

相關機關的聯絡電話

諮詢內容	設施(組織)名稱	住址	聯絡電話
向區公所諮詢	墨田區公所	吾妻橋1-23-20	03-5608-1111
向消防、救護諮詢	本所消防署	橫川4-6-6	03-3622-0119
	向島消防署	東向島6-22-3	03-3619-0119
向警察諮詢	本所警察署	橫川4-8-9	03-5637-0110
	向島警察署	文花3-18-9	03-3616-0110
自來水相關事項	東京都水道局 墨田營業所	千歲2-2-11	03-5638-3140
下水道相關事項	東京都下水道局 東部第一下水道事務所 墨田辦事處	橫網1-4-12	03-3622-7005
電力相關事項	東京電力東京客服中心	—	0120-995-007 或 03-6375-9803 (付費電話)
瓦斯天然氣相關事項	東京瓦斯客服中心	—	03-3344-9100
電話相關事項	NTT東日本	—	直接撥打116
荒川相關事項	荒川下游河川事務所	北區志茂5-41-1	03-3902-2311
國道6號、14號相關事項	東京國道事務所 龜有辦事處	葛飾區新宿4-21-1	03-3600-5541
隅田川、都道相關事項	東京都建設局 第五建設事務所	葛飾區東新小岩1-14-11	03-3692-4574
沙包、河川(荒川及隅田川除外)、區道(道路積水等)相關事項	都市整備課	吾妻橋1-23-20	03-5608-6290

遭遇淹水、颱風災害時，請聯絡下列機關

諮詢內容	設施(組織)名稱	住址	聯絡電話
開具受災證明書	窗口課 管轄區域：本所、東駒形、吾妻橋、向島、押上二丁目	吾妻橋1-23-20	03-5608-6104
	綠辦事處 管轄區域：兩國、千歲、綠、立川、菊川、江東橋、橫網、龜澤、石原	綠3-7-3	03-3634-2656
	橫川辦事處 管轄區域：錦糸、太平、橫川、業平、押上一丁目	橫川5-10-1-111	03-3624-1581
	文花辦事處 管轄區域：押上三丁目、京島二丁目、京島三丁目、文花、立花、東墨田	文花1-32-1-102	03-3611-4723
	墨田二丁目辦事處 管轄區域：堤通、墨田	墨田2-36-11	03-3614-1900
東向島辦事處 管轄區域：東向島、京島一丁目、八廣	東向島2-38-7	03-3610-5250	
處理垃圾	墨田清掃事務所	業平5-6-2	03-5608-6922
健康諮詢	墨田保健育兒綜合中心2樓 健康推進課	橫川5-7-4	03-3622-9163
小型災害慰問金	厚生課	吾妻橋1-23-20	03-5608-6150
中小企業融資	經營支援課	吾妻橋1-23-20	03-5608-6183
生活福祉資金借貸	墨田區社會福祉協議會 福祉資金負責人	東向島2-17-14	03-3614-3902
免除稅金	國稅 本所稅務署	業平1-7-2	03-3623-5171
	向島稅務署	東向島2-7-14	03-3614-5231
	都稅 墨田都稅事務所	業平1-7-4	03-3625-5061
區稅 稅務課	吾妻橋1-23-20	03-5608-6008	
國民健康保險費的諮詢	國保年金課	吾妻橋1-23-20	03-5608-6125
後期高齢者醫療保險費的諮詢			03-5608-8100